



Programma Operativo Regionale 2014-2020

**Il Fondo Sociale Europeo
in Friuli Venezia Giulia**

UN INVESTIMENTO PER IL TUO FUTURO



REGIONE FRIULI VENEZIA GIULIA - POR FSE 2014/2020 - PROGRAMMA SPECIFICO 37/15

Proposte di intervento area mediazione interculturale

1. “METODOLOGIE DI DIDATTICA INTERCULTURALE PER L’INCLUSIONE” PERCORSO SULLA FACILITAZIONE LINGUISTICA PER LA DIDATTICA INCLUSIVA

CORSO DI FORMAZIONE - 16 ore

Sede IAL EuroPalace di Monfalcone, Via C.Cosulich 20

Obiettivi e contenuti

La proposta nasce dall’esigenza di operatori, educatori, mediatori interlinguisti e interculturali, facilitatori linguistici e insegnanti di classe di apprendere nuovi strumenti didattico-operativi per la gestione di gruppi e Classi ad Abilità Differenziate e plurilingue.

Il corso affronterà, in ottica inclusiva, le metodologie e gli approcci teorici di riferimento più adatti ad insegnare in contesti di questo tipo la lingua italiana come lingua seconda e fornirà gli strumenti necessari per implementare le strategie metacognitive e cognitive dell’allievo di origine straniera, valorizzando il progresso scolastico e rafforzando anche tutte le strategie apprese nel contesto educativo del paese di origine.

Programma delle lezioni

I. Prima giornata (8 ore) - VENERDÌ 27 SETTEMBRE 2019

Ore 9:00 – 11:00 Come valutare un alunno in ingresso.
L’importanza del mantenimento della lingua madre.

Ore 11:00 – 13:00, 14:00 – 18:00

Come predisporre un PDP.
La gestione della CAD (Classe ad Abilità Differenziate).
L’apprendimento dell’italiano come lingua seconda, il modello operativo dell’unità di apprendimento, la gestione della Classe ad Abilità Differenziate, stratificazione e differenziazione e didattica ludica.
Analisi di casi.

II. Seconda giornata (8 ore) - GIOVEDÌ 3 OTTOBRE 2019

Ore 9:00 – 13:00, 14:00 – 17:00

Dalla lingua per comunicare alla lingua per studiare: le strategie cognitive e metacognitive, la valorizzazione del progresso scolastico, la facilitazione del testo, il testo ad alta comprensibilità e il linguaggio sorvegliato.
Analisi di casi.

Ore 17:00 – 18:00 Esame e discussione finale.



Programma Operativo Regionale 2014-2020

**Il Fondo Sociale Europeo
in Friuli Venezia Giulia**

UN INVESTIMENTO PER IL TUO FUTURO



Docenti del corso

Dott.ssa Giulia Bortolon Guidolin

Formatrice dell'Università Ca' Foscari di Venezia, docente di italiano L2 nelle scuole primarie e secondarie nel Comune di Venezia e in corsi per adulti in CPIA. Formatrice per il Laboratorio di Comunicazione Interculturale e Didattica (LabCom) di Ca' Foscari. Tiene corsi plurilivello rivolti ad adulti misti, in particolare analfabeti o bassamente scolarizzati.

Dott.ssa Mariarosa Anzil

Mediatrice linguistico-culturale, insegnante di L2, formatrice e coordinatrice dei Mediatori linguistico-culturali dell'associazione Centro Solidarietà Immigrati ONLUS-CE.S.I. Dal 1998 collabora con gli istituti scolastici della Regione F.V.G. per l'inserimento degli alunni stranieri.

Competenze attese in uscita dal corso

I partecipanti apprenderanno modelli operativi e strategie didattiche per operare/insegnare in Classi ad Abilità Differenziate, favorire l'acquisizione della lingua seconda per comunicare degli alunni NAI, favorire il passaggio dalla lingua per comunicare alla lingua per studiare. Acquisiranno inoltre conoscenze sulle principali tecniche di facilitazione del testo (orale e scritto), sugli elementi della normativa ministeriale che riguardano gli alunni non italofoeni utili ai fini dell'iscrizione scolastica e competenze specifiche sulla valutazione e sulle modalità inerenti l'esame conclusivo del primo ciclo di istruzione.

2. “MEDIAZIONE LINGUISTICA NEL CONTESTO EDUCATIVO CON I MINORI E LE LORO FAMIGLIE: DAL BANGLADESH ALL'ITALIA E DALL'ITALIA AL BANGLADESH”

CORSO DI FORMAZIONE - 9 ore

Sede IAL EuroPalace di Monfalcone, Via C.Cosulich 20

Obiettivi e contenuti

La proposta nasce dall'esigenza di conoscere e comprendere alcuni aspetti della migrazione bengalese in Italia, data la grande presenza di persone provenienti dal Bangladesh in Friuli Venezia Giulia ed in particolare nella città di Monfalcone.

Si configura come percorso interculturale che si propone di fornire agli allievi le competenze per poter comprendere al meglio alcune caratteristiche della migrazione di persone provenienti dal Bangladesh per favorire il dialogo e la comunicazione interculturale. In particolare gli obiettivi sono: conoscere i loro contesti di origine, prospettive future di crescita e permanenza in Italia, caratteristiche del sistema educativo e di crescita dei figli e di cura all'interno delle famiglie bengalesi.

Verranno forniti cenni storici della migrazione in Italia e sugli aspetti socio-culturali del Paese e verranno dati alcuni spunti operativi per gestire al meglio mediazioni interculturali ed attività di educazione interculturale in classe con migranti provenienti dal Bangladesh.

Programma delle lezioni

I. Prima giornata (4 ore) - **GIOVEDÌ 7 NOVEMBRE 2019**

Ore 14:30 – 18:30 Educazione, istruzione, cura e crescita dei bambini bengalesi, tra Italia e Bangladesh.
Presentazione del Progetto DIMMI: Disabili e Minori Migranti.
Cenni e proposte di attività interculturali e laboratoriali plurilingui e pluriculturali in classe.
Analisi di casi di mediazione.

II. Seconda giornata (5 ore) - **GIOVEDÌ 14 NOVEMBRE 2019** (orari da confermare)

Ore 13:30 – 17:30 Alimentazione, cura, salute, contesti di vita.
Donne e madri dal Bangladesh all'Italia.
Analisi di casi.

Ore 17:30 – 18:30 Esame e discussione finale.

Docenti del corso

Dott.ssa Valeria Tonioli

Assegnista di ricerca presso l'Università Ca' Foscari di Venezia e insegnante di italiano. Formatrice per il Laboratorio di Comunicazione Interculturale e Didattica (LabCom) di Ca' Foscari, in cui si occupa principalmente del tema della mediazione interlinguistica e interculturale e della comunicazione interculturale.

Dott.ssa Michela Boscolo Fiore

Antropologa, assistente sociale e operatore sociale del Servizio Pronto Intervento Sociale Inclusione e Mediazione del Comune di Venezia.

Hasna Hena Mamataz

Mediatrice di lingua bangla per il Servizio Pronto Intervento Sociale Inclusione e Mediazione del Comune di Venezia.

Destinatari dei corsi

I corsi si rivolgono in particolare al personale educativo, socio-educativo e della mediazione linguistico-culturale del sistema scolastico, formativo e sociale del Friuli Venezia Giulia.

Iscrizioni

L'operazione è cofinanziata dal Fondo Sociale Europeo nell'ambito dell'attuazione del Programma Operativo Regionale – POR FSE 2014/2020.

È obbligatoria la **preiscrizione online** da effettuarsi **ENTRO LA SETTIMANA PRECEDENTE L'AVVIO CORSO** attraverso il portale www.ialweb.it

- selezionare nella maschera FORMAZIONE/CORSI l'evento di interesse attraverso la parola chiave **"INCLUSIONE"** o **"INTERCULTURA"**

- registrarsi sempre come partecipante **PRIVATO** (anche se si è dipendente pubblico o di organizzazione privata).

L'accesso sarà garantito con un **minimo di 12 partecipanti** fino ad un **massimo di 25**. Gli iscritti in sovrannumero verranno inseriti in lista d'attesa e contattati in prossimità dell'evento solo in caso di rinunce o indisponibilità dei precedenti iscritti.

Per poter ottenere **l'attestazione di frequenza** e il riconoscimento dei **crediti formativi** (ove previsto), è necessario aver partecipato ad **almeno il 70% del monte ore formativo** (al netto dell'esame) ed aver superato l'esame finale.

Per gli **Assistenti Sociali** il riconoscimento dei **crediti formativi** potrà avvenire solo in caso di accoglimento della domanda di accreditamento dell'evento presentata da IAL FVG all'Ordine degli Assistenti Sociali e solo per chi avrà presenziato ad **almeno l'80% delle ore formative** (al netto dell'esame) e partecipato con buon esito all'esame di fine corso.

Per il **personale dipendente dall'amministrazione regionale** il riconoscimento dei **crediti formativi** verrà effettuato d'ufficio.

Contesto di intervento

I corsi sono parte di una serie di eventi formativi ed informativi finanziati tramite **il Programma Specifico 37/15 "Formazione congiunta e permanente degli operatori per il contrasto all'esclusione sociale delle persone maggiormente vulnerabili"** nell'ambito delle azioni di sistema del POR FSE 2014/2020, promossi ed attuati dalla **Regione Friuli Venezia Giulia** - Servizio Formazione - P.O. Inclusion e professioni area sociale - con il supporto organizzativo e progettuale dello **IAL FVG**.

Il Programma Specifico 37/15 prevede un **piano di interventi** di formazione ed informazione **rivolto a tutti gli operatori del sistema territoriale FVG** sia pubblici che privati: operatori dei Servizi Sociali dei Comuni, dei Centri per l'impiego, dei Centri di Orientamento Regionali, dei Servizi Sanitari, dei Servizi di integrazione lavorativa, della Polizia Locale, delle Forze dell'Ordine, degli Enti di formazione, dei Soggetti del Terzo Settore, delle Imprese sociali e altri stakeholder.

Il programma è finalizzato a rafforzare le competenze degli operatori in materia di presa in carico multi professionale, a favorire la diffusione di buone prassi, a migliorare il coordinamento degli interventi, il lavoro di rete e le relazioni interistituzionali.

Assistenza e contatti IAL FVG

Linda Vaccari 040 672 6312

linda.vaccari@ial.fvg.it

programma37-15@ial.fvg.it